



MODELE NO. 38181-0000001  
ET AU-DESSUS  
MODELE NO. 38186-0000001  
ET AU-DESSUS

MANUEL DE  
L'USAGER

## DÉNEIGEUSE CCR 2000™

### REGLES DE SECURITE



Ce symbole d'alerte à la sécurité signifie ATTENTION — REGLES DE SECURITE PERSONNELLE. Lisez soigneusement les instructions car elles concernent votre sécurité. Ne pas les respecter, c'est risquer de se blesser.  
Cette Déneigeuse a été conçue et éprouvée pour assurer un fonctionnement efficace et sûr à condition qu'elle soit utilisée conformément aux Règles de Sécurité données ci-dessous. NE PAS LES RESPECTER, C'EST RISQUER DE SE BLESSER.

#### AVANT D'UTILISER LA DENEIGEUSE

1. Ne permettez jamais à un enfant d'utiliser la déneigeuse. Les adultes doivent se familiariser avec le contenu de ce Manuel avant d'utiliser la déneigeuse. Lisez la Manuel très soigneusement.
2. Connaissez à fond les commandes et le fonctionnement de la machine. Sachez comment arrêter rapidement le moteur et l'éjection de la neige.
3. Gardez tout le monde, particulièrement les enfants et les animaux familiers, à distance sûre de la machine. Inspectez soigneusement les lieux à déneiger et enlevez-en les paillassons, traîneaux, planches, fils de fer et autres objets que la déneigeuse pourrait happer et projeter.
4. Portez des vêtements chauds et des chaussures qui vous donneront une bonne prise sur le sol glissant. Faites bien attention de ne pas glisser ou tomber.
5. L'essence étant très inflammable, manipulez-la avec précaution.
  - A. Servez-vous d'un récipient approuvé pour l'essence.
  - B. Remplissez le réservoir à l'extérieur, jamais à l'intérieur. N'ajoutez jamais d'essence quand le moteur est en marche ou encore chaud.
  - C. Avant de mettre le moteur en marche, rebouchez bien le bidon d'essence et le

réservoir de la machine et essuyez toute essence renversée.

6. Gardez en place toutes les gardes et autres dispositifs de sécurité. Si l'un d'eux vient à s'endommager, réparez-le avant de vous servir de la machine. Gardez bien serrés tous les boulons, écrous et vis.

#### PENDANT L'UTILISATION

7. Utilisez seulement le cordon de rallonge qui est fourni avec le Modèle No. CCR-2000 à démarrage électrique. Ne branchez pas le cordon de rallonge sur la prise quand vous avez les pieds dans l'eau ou les mains mouillées. N'utilisez pas le cordon si vous avez renversé de l'essence. Remplacez immédiatement tout cordon de rallonge endommagé (no de pièce 28-9170).
8. Laissez le moteur se réchauffer à l'extérieur pendant deux minutes environ. Ne faites pas tourner le moteur à l'intérieur.
9. N'utilisez jamais votre déneigeuse sans disposer d'une bonne visibilité ou d'un éclairage suffisant. Gardez les pieds fermement appuyés sur le sol et ayez une bonne prise sur le guidon. Marchez, ne courez jamais. N'UTILISEZ PAS LA DENEIGEUSE SUR UN TOIT.
10. Gardez votre visage, vos mains, vos pieds ou toute autre partie de votre corps ou de vos vêtements à l'écart des pièces cachées mobiles ou tournantes. TESTEZ TOUJOURS A L'E-CART DE LA ZONE DE PROJECTION DE LA NEIGE.
11. Soyez extrêmement prudent quand vous déneigez ou traversez une entrée, une route ou un trottoir de gravier. Soyez à l'affût des voitures ou de tous risques cachés.
12. N'utilisez jamais la machine à proximité de vitres, de véhicules à moteurs, des puits de lumière d'un sous-sol ou d'enfoncements, et ne projetez jamais la neige dans ces directions.
13. Ne projetez jamais la neige vers les gens et ne laissez personne se tenir devant la machine.
14. Ne déneigez jamais les pentes raides ou en travers de ces pentes. Soyez extrêmement prudent quand vous changez de direction sur une pente.
15. Ne surchargez pas la déneigeuse en déblayant trop vite.

## RÈGLES DE SÉCURITÉ

16. Si vous frappez un objet dur ou si la déneigeuse vibre anormalement, arrêtez le moteur en tournant la clé en position ARRET. Examinez soigneusement la machine pour déceler tous dommages subis ou pour voir s'il y a une obstruction ou une pièce desserrée. Réparez les dommages avant de remettre la machine en marche et de l'utiliser.

17. AVANT DE QUITTER VOTRE PLACE DERRIÈRE LE GUIDON, ARRETEZ LE MOTEUR EN TOURNANT LE CLE SUR ARRET. ENLEVEZ LA CLE DU CONTACT SI VOUS LAISSEZ LA MACHINE SANS SURVEILLANCE.

18. Avant d'effectuer tous réglages, nettoyages, réparations ou vérifications de la déneigeuse, arrêtez le moteur en plaçant la clé sur ARRET. Attendez toujours que les pièces en mouvement se soient arrêtées. N'effectuez aucun réglage pendant que le moteur est en marche.

19. Après avoir déneigé, laissez le moteur tourner quelques minutes pour empêcher les pièces mobiles de geler.

### ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE

20. ENLEVEZ LA CLE DU CONTACT quand vous entreposez votre machine. Rangez la clé

dans un endroit dont vous vous souviendrez.

21. Ne remisez jamais la déneigeuse avec de l'essence dans le réservoir dans un local où il y a une flamme nue ou des étincelles. Laissez le moteur refroidir avant d'entreposer la machine. Ne remisez jamais la déneigeuse dans la maison (l'endroit habité) ou dans le sous-sol car l'essence et ses vapeurs sont extrêmement inflammables, explosives et dangereuses à respirer.

22. Pour conserver la déneigeuse en bon état de fonctionnement, gardez tous les écrous, boulons et vis bien serrés.

23. Effectuez les travaux d'entretien recommandés et suivez les instructions d'entreposage indiquées dans ce manuel. Rebouchez bien le réservoir d'essence quand vous enlevez la garde supérieure pour effectuer un travail d'entretien.

24. UTILISEZ TOUJOURS DES ACCESSOIRES ET DES PIÈCES DE RECHANGE TORO POUR ASSURER LA SECURITE ET LE MEILLEUR FONCTIONNEMENT POSSIBLE DE LA MACHINE. N'UTILISEZ JAMAIS DE PIÈCES OU D'ACCESSOIRES DE FORTUNE.

## GLOSSAIRE DES SIGNES



Ne pas diriger le jet de décharge vers les passants ou des fenêtres



Arrêter le moteur avant de déboucher le dispositif de décharge



Pompe d'amorçage



Arrêter moteur pour le réglage, enlever débris et obstructions



Entraînement rotor - engagé



Entraînement rotor - désengagé



Attention à la vrille tournante! Garder mains, pieds et vêtements à l'écart.



Lire et assimiler le manuel d'emploi



Starter hors service



Contact coupé



Contact mis



Démarrleur à détente



Démarrleur 110 volts

2

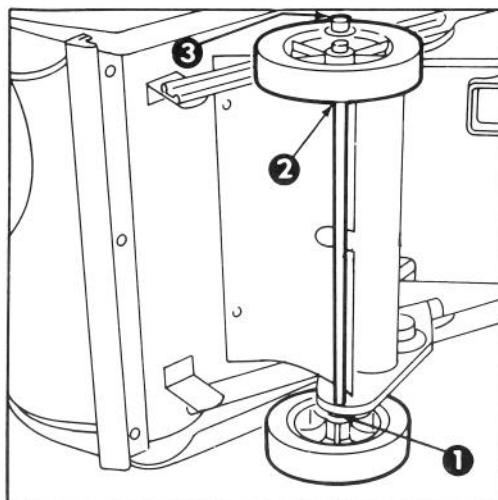


Mettre 50 mesures d'essence sans plomb pour une mesure d'huile deux-temps

## INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

### POSE DES ROUES (Fig. 1)

1. Introduisez une courte entretoise et une des roues côté droit de l'essieu. Le côté de la roue à six rayons doit faire face au centre de l'essieu.



**Figure 1**

1. Entretoise courte
2. Entretoise longue
3. Ecrou-poussoir

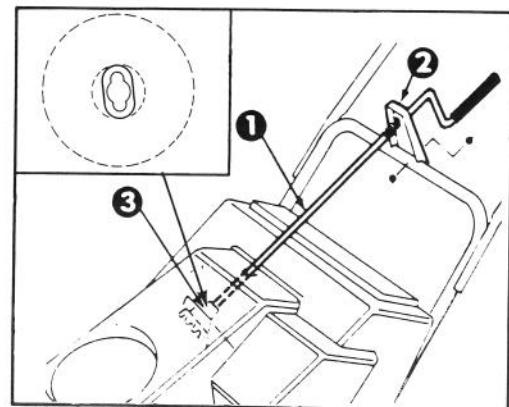
2. Posez un écrou-poussoir sur l'extrémité de l'essieu et faites-le rentrer en vous aidant d'un marteau. Placez un bloc de bois sous le côté opposé de l'essieu lorsque vous montez l'écrou-poussoir.

3. Faites glisser une entretoise longue et la deuxième roue du côté opposé de l'essieu. Le côté de la roue à six rayons doit toujours faire face au centre de l'essieu.

4. À l'aide d'un marteau, enfoncez un deuxième écrou-poussoir sur l'essieu. Placez un bloc de bois sous le côté opposé de l'essieu lorsque vous montez l'écrou-poussoir.

### POSE DE LA TIGE DE COMMANDE DE L'EJECTEUR (Fig. 2)

1. Insérez l'extrémité aplatie de la tige de commande de l'éjecteur à travers l'orifice du logement tout en alignant le support de montage avec les orifices dans le manchon inférieur. Tournez lentement la tige jusqu'à ce que l'extrémité aplatie s'insère dans l'ouverture d'engrenage cachée et que la couronne de l'éjecteur tourne avec la tige. Assujettissez le support de montage sur le manchon à l'aide de deux (2) vis à tête et écrous de blocage.

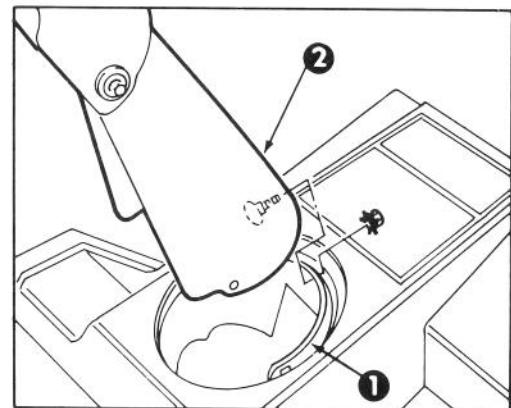


**Figure 2**

1. Tige de commande
2. Support de montage de l'éjecteur
3. Engrenage

### POSE DE L'EJECTEUR (Fig. 3)

1. Placez l'éjecteur sur la couronne de l'éjecteur. Assujettissez l'arrière de la chute sur l'orifice central de la couronne à l'aide d'un boulon Japy et d'un écrou de blocage mais ne serrez pas. Placez l'écrou à l'extérieur de l'éjecteur.



**Figure 3**

1. Couronne de l'éjecteur
2. Ejecteur

**Note:** La couronne de l'éjecteur peut être tournée pour faciliter le montage de l'éjecteur.

2. Assujettissez l'éjecteur sur les orifices restants de la couronne de l'éjecteur et serrez tous les écrous.

### POSE DU MANCHERON (Fig. 4)

1. Enlevez l'attache assujettissant le câble de commande au manchon intérieur.
2. Assujettissez les mancherons supérieur et inférieur en place à l'aide de trois (3) boulons du manchon, un (1) boulon à oeil et quatre

## INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

(4) écrous de blocage. Servez-vous du boulon à oeil pour monter le côté gauche inférieur du mancheron. Le boulon à oeil doit être perpendiculaire au mancheron lorsqu'il est serré.

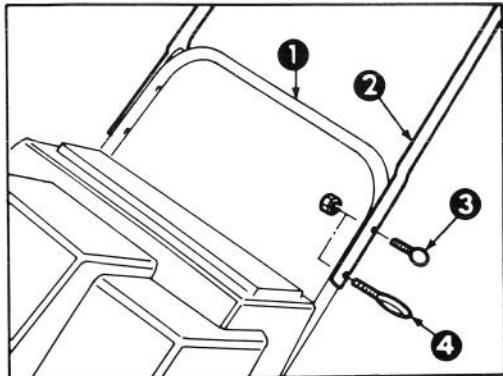


Figure 4

1. Mancheron inférieur
3. Boulon du mancheron
2. Mancheron supérieur
4. Boulon à oeil

### POSE DU CABLE DE COMMANDE (Fig. 5)

1. Faites passer le câble de commande à travers le boulon à oeil et accrochez l'extrémité supérieure dans l'orifice arrière (orifice avec une flèche) du support de la barre de commande.
2. Ramenez la barre de commande en arrière vers le mancheron jusqu'à ce que le câble redevienne tendu. L'écartement entre le support

de la barre de commande et le mancheron devrait être d'environ 1 $\frac{1}{16}$ -1 $\frac{1}{8}$ " (1,59 mm - 3,18 mm). S'il est nécessaire de procéder à un réglage, reportez-vous la section intitulée "Réglage de la barre de commande", page 7, étape 3.

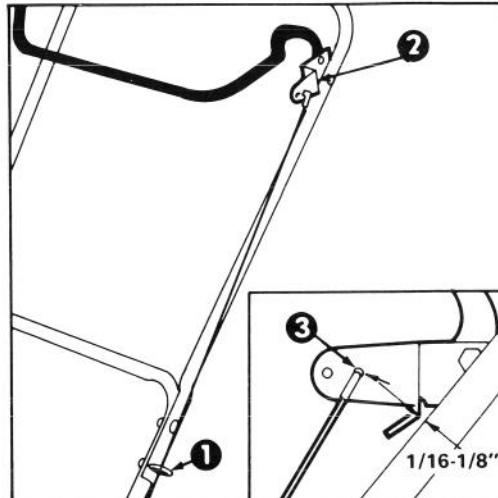


Figure 5

1. Boulon à oeil
3. Orifice arrière
2. Support de la barre de commande

## PRÉPARATION POUR LA MISE EN MARCHE

**DANGER:** L'essence est un produit extrêmement inflammable et explosif dans certaines conditions. Ne fumez pas en manipulant le carburant et tenez le carburant à l'écart des flammes nues et des étincelles. N'achetez jamais un approvisionnement d'essence de plus de 30 jours et conservez-la dans un récipient approuvé. Gardez l'essence hors de portée des enfants.

Refaites le plein à l'extérieur et seulement lorsque le moteur est froid. Remplissez le réservoir d'essence de la déneigeuse jusqu'à ce que le niveau soit immédiatement au-dessous du haut du col de remplissage (6 à 13 mm) et non dans le col de remplissage. Cet espace permet au carburant de se dilater. Utilisez un entonnoir ou un bec verseur pour éviter de répandre inutilement l'essence. Essuyez toute essence répandue. Assurez-vous que la région est sèche avant de mettre le moteur en marche.

### MELANGE D'ESSENCE ET D'HUILE (Fig. 6)

1. HUILE APPROUVÉE — Pour obtenir les meilleures performances du moteur, et pour vous simplifier la tâche, mélangez 8 oz (227 ml) et 2 gallons (7,5 l) d'essence sans plomb. On peut utiliser de l'essence ordinaire normale si l'essence sans plomb n'est pas disponible.

L'huile à deux cycles Toro a été formulée spécialement pour offrir une lubrification supérieure,

faciliter le démarrage et prolonger la vie du moteur. Si cette huile n'est pas disponible, mélangez 2 gallons (7,5 l) d'essence et 8 oz (227 ml) d'une autre huile à 2 cycles de qualité portant la certification NMMA/BIA-TCW imprimée sur l'étiquette.

**IMPORTANT: VOUS POUVEZ ÉGALEMENT UTILISER L'HUILE À DEUX CYCLES TORO "EASY MIX" (UNE BOUTEILLE DE 3,2 OZ**

## PRÉPARATION POUR LA MISE EN MARCHE

(89,6 ML) PAR GALLON D'ESSENCE — MÉLANGE 40:1) POUR CE MOTEUR TORO DEUX CYCLES. N'UTILISEZ JAMAIS D'HUILE AUTOMOBILE (TEL QUE SAE 30, 10W30, ETC.), D'HUILE À DEUX CYCLES QUI N'EST PAS CERTIFIÉE NMMA/BIA-TCW, NI DE MÉLANGE ESSENCE/HUILE DANS LES MAUVAISES PROPORTIONS, CAR CELA RISQUE D'ENDOMMAGER LE MOTEUR ET ANNULE LA GARANTIE TORO.

2. Pour mélanger l'essence et l'huile — Versez la quantité prescrite d'huile à deux temps dans un récipient approuvé pour l'essence (de préférence en plastique et non en métal) et ajoutez environ 2 litres d'essence. Mettez la bouchon du récipient et secouez bien pour mélanger. Ôtez le bouchon et ajoutez le reste de l'essence.

**IMPORTANT: UTILISEZ JAMAIS DE MÉTH-**

**ANOL, D'ESSENCE CONTENANT DU MÉTH-ANOL, DE GASOHOL CONTENANT PLUS DE 10% D'ÉTHANOL, SE SUPER, NI D'ESSENCE BLANCHE, CAR CELA RISQUERAIT D'ENDOMMAGER LE SYSTÈME D'ALIMENTATION EN CARBURANT.**

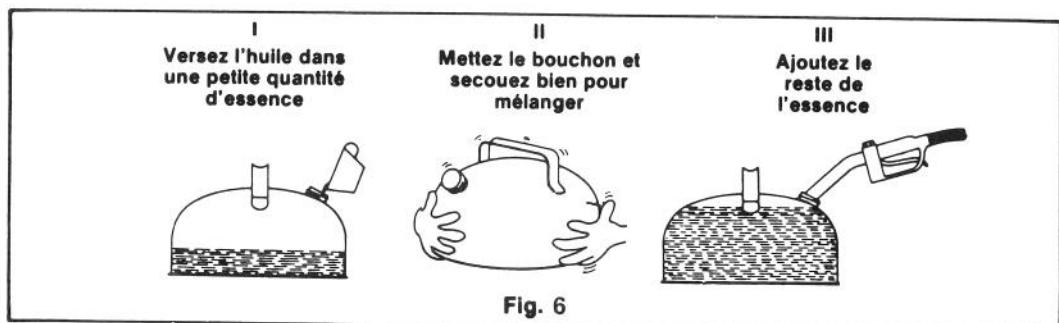
N'UTILISEZ PAS D'ADDITIFS AUTRE QUE CEUX FABRIQUÉS POUR LA STABILISATION DU CARBURANT PENDANT LE STOCKAGE (TEL QUE LE PRÉSERVIT DE TORO OU UN PRODUIT SIMILAIRE). N'UTILISEZ PAS D'ADDITIFS POUR AMÉLIORER LES PERFORMANCES OU AUGMENTER LA PIUSSANCE DE LA MACHINE.

**NOTE:** Ne mélangez pas l'essence et l'huile dans le réservoir de la déneigeuse. L'huile se mélange mieux et plus facilement lorsqu'elle est à la température de la pièce.

### 50:1 TABLEAU DE MÉLANGE ESSENCE/L'HUILE

#### GALLONS AMÉRICAINS

Essence	Huile
1 gallon (3,785 l)	2,8 oz (78,4 ml)
2 gallons (7,57 l)	5,2 oz (150 ml)



## INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION

### MISE EN MARCHE/ARRET DU MOTEUR (Fig. 7)

1. **COMMANDES**—La clé d'allumage, l'amorceur, bouton du démarreur électrique et le démarreur à rappel sont situés sur le tableau de commande. L'étrangleur est directement en-dessous du tableau de commande.
2. Mettez la clé en position MARCHE (ON) et tirez la commande de l'étrangleur vers

l'extérieur.

3. Couvrez l'orifice au centre de l'amorceur avec le pouce et appuyez une seule fois. Un amorçage additionnel peut s'avérer nécessaire à des températures extrêmement froides.

**Note:** L'étrangleur et l'amorceur ne sont habituellement pas nécessaires pour le démarrage d'un moteur chaud.

## INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION

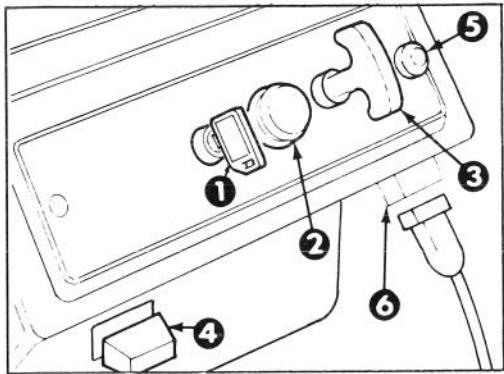


Figure 7

- |                      |                                    |
|----------------------|------------------------------------|
| 1. Clé d'allumage    | 5. Bouton du démarreur électrique* |
| 2. Amorceur          | 6. Raccord du cordon*              |
| 3. Démarrer à rappel | · MODELE A DEMARRAGE ELECTRIQUE    |
| 4. Etrangleur        |                                    |

**4. DEMARRAGE ELECTRIQUE** — Branchez le cordon de rallonge sur la déneigeuse et sur une prise de courant ordinaire. Poussez le bouton du démarreur électrique.

**IMPORTANT:** il est dangereux de garder le démarreur électrique trop longtemps en marche car celui-ci risque de surchauffer. Ne le faites pas fonctionner plus de 10 minutes en observant des intervalles de 5 secondes (5 secondes sur ON et 5 secondes sur OFF); puis laissez le démarreur refroidir pendant 40 minutes avant de le remettre en marche. Avant de recommencer la procédure de démarrage du moteur, vérifiez que la clé allumage est en position MARCHE (ON), et que le réservoir à carburant contient du carburant récent. Si le moteur continue à poser des problèmes au démarrage, il peut s'agir d'un problème technique de ressort de votre service local.

**5. DEMARRAGE A RAPPEL** — En maintenant la déneigeuse d'une main, tirez vigoureusement de l'autre sur le démarreur à rappel. Si le moteur ne démarre pas après quatre coups, amorcez de nouveau et répétez les étapes de mise en marche.

**6. Lorsque le moteur démarre, enfoncez lentement l'étrangleur.**

**7. POUR EMBRAYER LE ROTOR** — Comprimez la barre de commande contre le mancheron.

**8. POUR ARRETER LE MOTEUR** — Relâchez la barre de commande, mettez la clé en position ARRET (OFF) et attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent avant de quitter le poste de l'opérateur.

### CONSEILS POUR L'UTILISATION (Fig. 8)

**1. REGLAGE POUR L'EJECTEUR** — Tournez la tige de commande de l'éjecteur dans le sens des aiguilles d'une montre pour déplacer

l'éjecteur vers la droite et dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour déplacer l'éjecteur vers la gauche. Le mancheron du déflecteur situé sur le dessus de l'éjecteur sert à contrôler la hauteur de l'écoulement de la neige. Ne serrez pas les écrous de montage du déflecteur (Fig. 8) à un point tel qu'une force excessive soit nécessaire pour utiliser le déflecteur.

**2. ACTION D'AUTOPROPULSION** — La déneigeuse déblaie jusqu'au sol et commence à avancer lorsque les lames du rotor touchent le sol. Cependant, la profondeur et le hauteur de la neige influeront sur la vitesse d'avance. Chevachez toujours chaque passe et éjectez la neige sous le vent lorsque c'est possible.

**3. Dans certaines conditions de neige et de température froide, certaines commandes et pièces mobiles peuvent se figer par le gel.** Par conséquent, lorsque toute commande devient difficile à manœuvrer, arrêtez le moteur; vérifiez ensuite toutes les pièces pour vous assurer qu'elles ne sont pas figées par le gel. **N'AYEZ PAS RECOURS A UNE FORCE EXCESSIVE EN TENTANT DE FAIRE FONCTIONNER DES COMMANDES GELEES.** Libérez toutes les commandes et les pièces mobiles avant de mettre votre déneigeuse en marche.

**4. APRES LE DENEIGEMENT** — Laissez le moteur tourner pendant quelques minutes afin que la glace ne fige les pièces mobiles. Lorsque le moteur est arrêté, enlevez la glace et la neige sur toute l'unité.

**IMPORTANT — RANGER LE DENEIGEUSE EN POSITION DE MARCHE SUR SES ROUES EN CAS D'ENTREPOSAGE EN POSITION INCLINE OU SUR LA PARTIE AVANT, UN DEMARRAGE DIFFICILE PEUT S'ENSUIVRE**

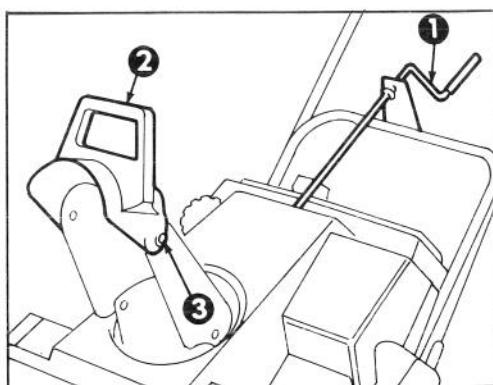


Figure 8

1. Tige de commande de l'éjecteur
2. Mancheron du déflecteur de l'éjecteur
3. Ecrous de montage du déflecteur

## ENTRETIEN

### ENTRETIEN GENERAL

Les seules opérations d'entretien requises normalement sont de nettoyer l'unité et de serrer les écrous, boulons et vis. Cependant, la lame racleuse, la courroie d'entraînement, les lames du rotor et la bougie doivent être vérifiées une fois par année.

### REGLAGE DE LA BARRE DE COMMANDE (Fig. 9 et 10)

Inspectez périodiquement la barre de commande pour vous assurer qu'elle est bien réglée.

1. Mettez la clé d'allumage en position ARRET (OFF).

2. VERIFICATION DU REGLAGE (Fig. 9) — Ramenez la barre de commande en arrière vers le mancheron jusqu'à ce que le câble soit de nouveau tendu. L'écartement entre le support de la barre de commande et le mancheron devrait être d'environ  $1\frac{1}{16}-1\frac{1}{8}$ " (1,59 mm - 3,18 mm). Si le câble est trop lâche ou trop serré, procédez à l'étape 3 pour la procédure de réglage.

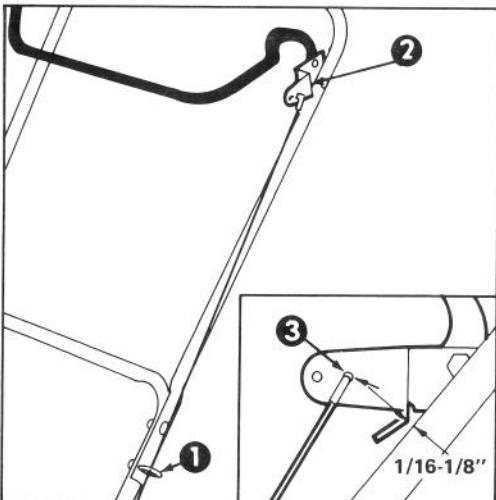


Figure 9

- 1. Boulon à œil
- 3. Orifice arrière
- 2. Support de la barre de commande

3. REGLAGE DU CABLE (Fig. 10) — Décrochez l'extrémité supérieure de câble de l'orifice situé dans le support de la barre de commande. Faites glisser le cache-ressort vers le haut du câble pour dégager le dispositif de réglage du câble. Décrochez l'extrémité du câble du dispositif de réglage du câble et replacez-la dans un orifice plus ou moins élevé sur le dispositif de réglage, selon le cas, pour atteindre un écartement adéquat de  $1\frac{1}{16}-1\frac{1}{8}$ " (1,59 mm - 3,18

mm). Replacez l'extrémité supérieure du câble dans l'orifice arrière (orifice avec flèche) du support de la barre de commande. Faites glisser le cache-ressort sur le dispositif de réglage du câble et revérifiez le réglage.

4. Après un usage intensif, la courroie d'entraînement peut s'user et se détendre. Si la tension n'est pas suffisante, la courroie glisse, ce qui diminue les performances de la déneigeuse sous lourde charge. La courroie d'entraînement commence généralement à glisser après 2-3 saisons d'usage normal (10-15 heures). Si la courroie glisse (grincements continus) sous lourde charge, augmentez la tension en replaçant l'extrémité du ressort dans le trou avant de la barre de support. Réglez le câble (étapes 2-3 ci-dessus).

**IMPORTANT:** Une utilisation superflue du trou de réglage supérieur du support réduit la durée de la courroie d'entraînement. Un glissement occasionnel de la courroie (grincements) peut se produire dans des conditions d'humidité extrêmes. Pour éliminer l'humidité du système d'entraînement, embrayez le rotor et faites fonctionner sans charge pendant trente secondes. La courroie ne devrait plus patiner.

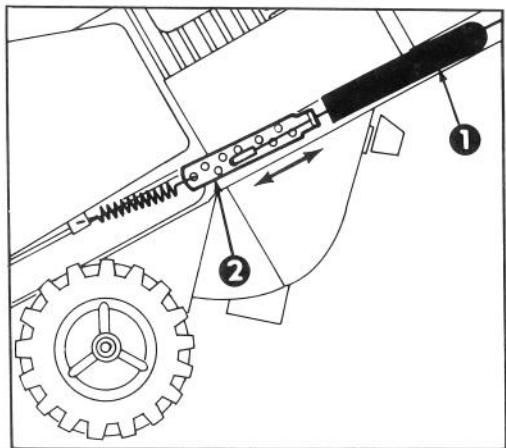


Figure 10

- 1. Cache-ressort
- 2. Dispositif de réglage du câble

### VIDANGE D'ESSENCE

1. Arrêtez le moteur. Retirez la clé du commutateur d'allumage.

2. Enlevez le bouchon du réservoir d'essence et utilisez un siphon de type pompe pour transférer l'essence dans un récipient propre.

**NOTE:** Cette procédure est la seule recommandée pour vidanger l'essence.

## ENTRETIEN

### REEMPLACEMENT DE LA LAME RACLEUSE (Fig. 11-12)

Avant chaque saison, inspectez la lame racleuse pour examiner son usure. Si l'épaisseur du fond de la lame racleuse est de moins de 1/16" (1,6 mm), (Voir Figure 11), remplacez la lame.

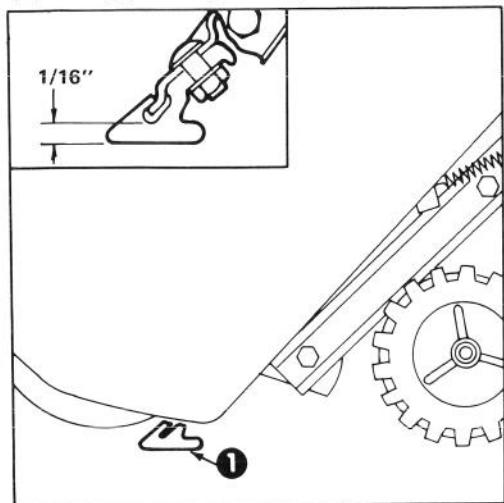


Figure 11

1. Lame racleuse
2. Mettez la clé d'allumage en position ARRET (OFF).

2. Vidangez l'essence du réservoir à essence: voir "Vidange de l'essence", page 7.

3. Faire basculer la déneigeuse sur son avant. Retirer les boulons de carrosserie et contre-écrous maintenant la lame racleuse (cf. fig. 13). Otez la lame racleuse en la faisant glisser vers la droite et vers le bas.

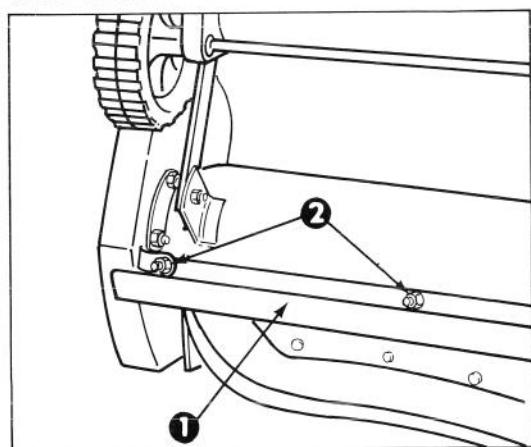


Figure 12

1. Lame racleuse
2. Boulons Japy et écrous de blocage

3. Montez la nouvelle lame racleuse sur le logement au moyen des boulons Japy et des écrous. La tête du boulon doit être dirigée vers l'intérieur du logement.

### REEMPLACEMENT DE LA COURROIE D'ENTRAÎNEMENT (Fig. 13 et 14)

Inspectez la courroie d'entraînement avant chaque saison. Si les nervures à l'intérieur de la courroie sont endommagées ou si la courroie est usée, la courroie doit alors être remplacée.

1. Mettez la clé d'allumage en position ARRET (OFF).
2. Retirez les 3 vis autotaraudeuses, 2 boulons à tête, 1 rondelle, et 2 écrous qui fixent le couvre-courroie au châssis de la déneigeuse (Fig. 13). Mettez de côté le couvre-courroie.

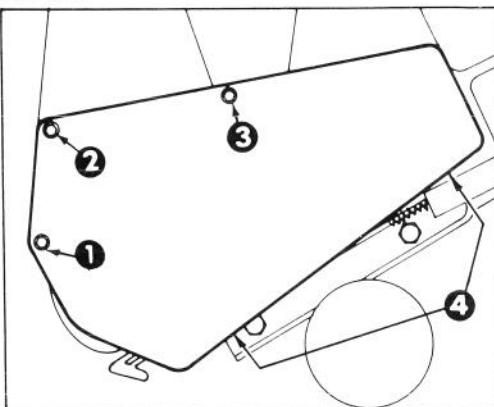


Figure 13

1. Vis à tête et écrou
2. Vis à tête, écrou et rondelle
3. Vis autotaraudeuse longue
4. Vis autotaraudeuse courte

### 3. ENLEVEMENT DE LA COURROIE (Fig. 14)

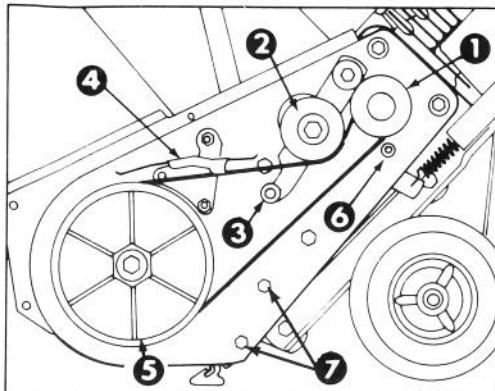
– Appuyez sur la poulie folle, ce qui permet d'enlever la courroie de la poulie du rotor, de l'unité de bras de frein et de la poulie du moteur.

4. INSTALLATION DE LA COURROIE (Fig. 14) – Enroulez la courroie autour de la poulie du moteur, sous la poulie folle, sur le rouleau, à travers l'unité de frein et autour de la poulie du rotor.

**IMPORTANT:** La courroie doit être au-dessus du rouleau, tel qu'illustré.

5. Installez le couvre-courroie. Serrez les attaches fermement mais NE SERREZ PAS EXCESSIVEMENT.

## ENTRETIEN



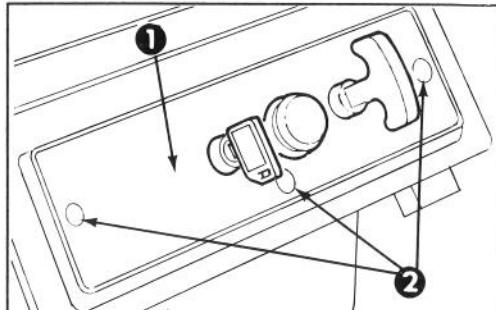
**Figure 14**

- 1. Poulie du moteur    4. Unité de frein
- 2. Poulie folle        5. Poulie du rotor
- 3. Rouleau            6. Guide de courroie

**REPLACEMENT DE LA BOUGIE (Fig. 15, 16, et 17)**

Vérifiez la bougie avant chaque hiver. Si les électrodes au centre de la bougie sont noires ou sont usées, installez une nouvelle bougie. Utilisez une NGK BPMR4A et fixez l'écartement à .032" (0,81 mm).

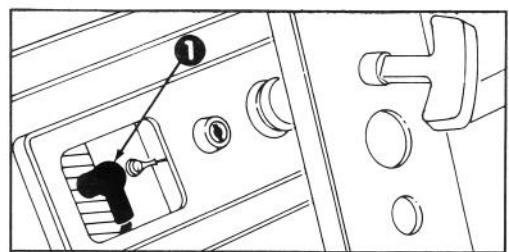
1. ENLEVEMENT DU TABLEAU DE COMMANDE (Fig. 15) — Enlevez les trois (3) vis à tête assujettissant le tableau de commande sur le logement. Enlevez la clé d'allumage et soulevez le tableau, le laissant pendre sur la corde de rappel.



**Figure 15**

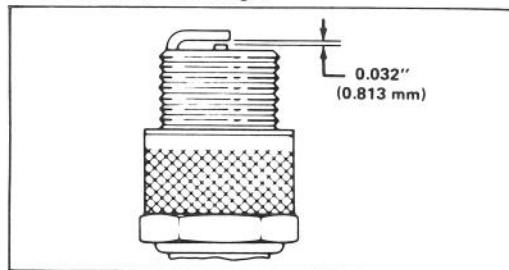
- 1. Tableau de commande    2. Vis de montage
- 2. ENLEVEMENT DE LA BOUGIE (Fig. 16) — Débranchez le câble de la bougie et enlevez la bougie. Examinez la bougie et remplacez-la si elle est fendue, encrassée ou sale. NE PASSEZ PAS AU JET DE SABLE, NE RACLEZ ET NE NETTOYEZ PAS LA BOUGIE CAR LA SALETE PEUT SE DEGAGER ET TOMBER DANS LA CYLINDRE, CAUSANT AINSI DES DOMMAGES AU MOTEUR.

3. INSTALLATION DE LA BOUGIE — Fixez l'écartement (Fig. 17) entre les électrodes à **9**



**Figure 16**

1. Câble de bougie  
0,032" (0,81 mm). Installez la bougie et serrez à 15 pieds-livres (20,4 N.m). Si vous n'utilisez pas de clef dynamométrique, serrez la bougie fermement. Branchez la câble sur la bougie et remontez le tableau de commande au moyen des trois vis de montage.



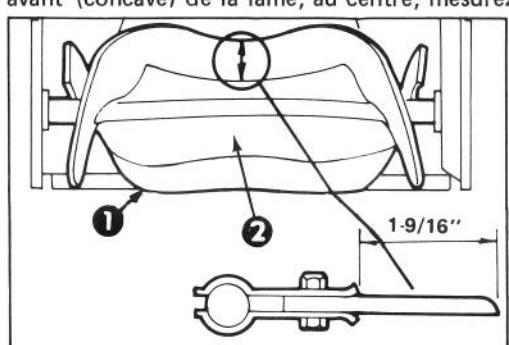
**Figure 17**

**REGLAGE DU CARBURATEUR**

Le carburateur a été réglé à l'usine; donc aucun réglage n'est nécessaire. Cependant, lorsque vous utilisez la déneigeuse à des altitudes se 5000 pieds (1525 m) au-dessus du niveau de la mer ou davantage, il peut être nécessaire de changer les gicleurs du carburateur. Communiquez avec votre représentant de service local autorisé pour obtenir de l'assistance.

**INSPECTION DES LAMES DU ROTOR (Fig. 18)**

Examinez les lames du rotor avant chaque saison pour examiner leur usure. Sur la face avant (concave) de la lame, au centre, mesurez



**Figure 18**

- 1. Lame du rotor    2. Plaques d'acier

## ENTRETIEN

la distance séparant l'extrémité de la lame de rotor et la plaque d'acier. Si la distance est inférieure à 1-9/16" (39,7 mm), les lames doivent être remplacées pour assurer un rendement adéquat et éviter d'endommager le dessous de la déneigeuse. Voir figure 18 pour instructions quant à mesure.

**Note:** Chaque fois qu'les lames du rotor sont remplacées, il importe également de remplacer la lame racleuse pour assurer un fonctionnement et un rendement adéquats de la déneigeuse.

**1. DÉMONTAGE DE LA LAME** (Fig. 19) — Retirez les 8 écrous de 7/16" (11,1 mm), les 4 rondelles, et les 8 écrous de blocage fixant la lame à l'ensemble d'arbre de rotor.

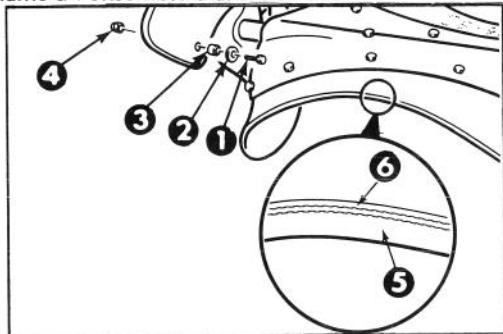


Figure 19

- |              |                      |
|--------------|----------------------|
| 1. Boulons   | 4. Écrous de blocage |
| 2. Rondelles | 5. Côtés minces      |
| 3. Bagues    | 6. Côtés épais       |

2. Faites glisser la lame pour la dégager des plaques d'acier et appuyez sur les 8 bagues pour les faire sortir des trous de la lame (Fig. 19).

**3. MONTAGE DE LA NOUVELLE LAME** — Les lames du rotor sont en caoutchouc laminé. Examinez le rebord de la lame pour vérifier la différence d'épaisseur des couches (Fig. 19). (Certaines lames portent un numéro de pièce inscrit au côté épais de la lame).

Les deux lames doivent être montées avec le côté épais orienté vers le bas. Si une lame est installée avec le côté épais vers le haut et l'autre lame avec le côté épais vers le bas, le rotor sera

déséquilibré et la déneigeuse "sautera".

4. Replacez les 8 bagues dans les trous de la nouvelle lame.

5. Resserrez la nouvelle lame entre les plaques d'acier. Fixez-la aux plaques d'acier avec 4 boulons de 7/16" (11,1 mm) et 4 écrous de blocage.

Places la tête des boulons sur le côté épais (bas de la lame). Courbez la lame, et fixez-la au moyen des 4 boulons, rondelles, et écrous de blocage restants (placez les têtes des boulons et les rondelles du côté épais de la lame). Resserrez tous les écrous.

### ENTREPOSAGE DE LA DENEIGEUSE

**1. VIDANCE D'ESSENCE** — Reportez-vous à la section intitulée Vidange d'essence en page 7.

**2. FAIRE TOURNER LE MOTEUR JUSQU'A EPUISEMENT DE L'ESSENCE** — Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête parce qu'il n'y a plus de carburant. Lorsque le moteur commence à bafouiller, tirez la commande de l'étrangleur. Si le moteur ne se met pas en marche, tirez la commande du démarreur de rappel de 5 à 10 fois. **IMPORTANT** — Le fait de vidanger l'essence et de laisser le moteur tourner jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'essence prévient la formation de dépôts se formeront et causeront des problèmes de démarrage la saison subséquente.

**3. ENTRETIEN DU CYLINDRE ET DU PISTON** — Tirez lentement la commande du démarreur de rappel jusqu'à ce que vous sentiez une résistance en raison de la pression de compression, puis arrêtez. Relâchez lentement la tension du démarreur pour empêcher le moteur de passer en renverse en raison de la pression de la compression. Cette position fermera les orifices tant d'admission que d'échappement pour prévenir la corrosion de l'alésage du cylindre.

**4. SERRAGE DES ATTACHES ET NETTOYAGE.** Serrez les vis, les boulons et les écrous, si nécessaire. Réparez ou remplacez les pièces endommagées. Nettoyez l'unité à fond.

**5. ENTREPOSAGE DE LA DENEIGEUSE** — Couvrez la déneigeuse et entreposez-la dans un endroit propre et sec.  
**N'ENTREPOSEZ JAMAIS LA DENEIGEUSE DANS LA MAISON OU LE SOUS-SOL.**

## IDENTIFICATION DU PRODUIT

### NUMÉROS DE MODÈLE ET DE SÉRIE

Un décalque portant les numéros de modèle et de série est situé sur la traverse arrière, au-dessus de l'essieu. Faites tou-

jours référence aux numéros précis indiqués sur ce décalque dans toute correspondance et lorsque vous avez besoin de pièces de rechange.

## SOUTIEN DU SERVICE TORO

Si vous avez besoin d'aide en ce qui concerne la sécurité, le montage, l'utilisation, l'entretien ou la détection de pannes, contactez votre Concessionnaire ou Distributeur TORO local. Voyez les "Pages Jaunes" pour obtenir de l'aide. En plus de posséder une équipe de techniciens d'entretien expérimentés, le concessionnaire et le distributeur offrent des accessoires et des pièces de rechange approuvés par l'usine. Maintenez l'intégrité de votre TORO. Achetez des pièces de rechange et des accessoires authentiques TORO.